

**Polska**



# Dochodzenie należności we Francji - informacja dla przedsiębiorców

2015-12-11 12:08:55



Przedsiębiorco! Jeśli masz dłużnika we Francji, skorzystaj z możliwości wyegzekwowania należności.

<p><b>EUROPEJSKIE POSTĘPOWANIE W SPRAWACH DROBNYCH ROSZCZEŃ</b></p>	<p><b>EUROPEJSKI NAKAZ ZAPŁATY</b></p>	<p><b>UGODA - UMOWA MIĘDZY DŁUŻNIKIEM I WIERZYCIELEM</b></p>	<p><b>TRADYCYJNE POSTĘPOWANIE SĄDOWE WG ZASAD OGÓLNYCH</b></p>
<p><b>Najprostsza i najszybsza droga</b> sądowego dochodzenia należności, w przypadku wierzytelności do wysokości <b>2000 euro</b>.</p>	<p><b>Jednolite, uproszczone postępowanie</b> w celu dochodzenia wszelkich należności cywilnych i handlowych.</p>	<p><b>Kontrakt</b> zawierany na podstawie francuskiego kodeksu cywilnego, <b>posiadający moc prawomocnego orzeczenia sądu.</b></p>	<p>W zestawieniu z pozostałymi możliwościami dochodzenia zapłaty jest to <b>nieefektywna, najdłuższa i zupełnie niepotrzebna procedura.</b></p>

Najsukuteczniejszymi metodami dochodzenia należności we Francji są instrumenty wspólnotowe, w tym europejskie postępowanie w sprawach drobnych roszczeń oraz europejski nakaz zapłaty.

#### Kategorie spraw objęte instrumentami wspólnotowymi

Pozew można złożyć **jedynie w sprawach cywilnych lub handlowych**. Do tej grupy nie należą:

- sprawy skarbowe, celne oraz administracyjne,
- sprawy majątkowe wynikające ze stosunków małżeńskich, testamentów i dziedziczenia,
- sprawy z zakresu prawa pracy i ubezpieczeń społecznych,
- postępowania upadłościowe.

#### Charakter transgraniczny

Wymienione postępowania mają zastosowanie do sporów, które mają charakter transgraniczny, co oznacza, że przynajmniej jedna ze stron musi mieć miejsce stałego pobytu lub siedzibę w innym państwie członkowskim niż państwo, w którym znajduje się siedziba sądu właściwego dla rozpoznania sprawy.

#### Właściwość sądu

Zasady ustalenia właściwości sądu, do którego należy złożyć pozew zawarte są w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady z 12 grudnia 2012 r., tzw. [Rozporządzeniu Bruksela 1 bis](#). Zasadą ogólną, w braku umowy stron co do wyznaczenia konkretnego sądu, jest **konieczność złożenia pozwu w miejscu zamieszkania lub siedziby pozwanego, czyli we Francji**. Jednakże, w przypadku, gdy przedmiotem postępowania jest umowa (jak w większości spraw cywilnych i handlowych), **można złożyć również pozew do sądu miejsca, gdzie zobowiązanie zostało lub miało być wykonane**. W ten sposób uzyskuje się prawo do złożenia pozwu do sądu polskiego.

#### Miejsce wykonania zobowiązania umownego

W przypadku sprzedaży rzeczy ruchomych, jest to miejsce, gdzie towary zgodnie z umową miały być lub zostały dostarczone.

W przypadku świadczenia usług jest to miejsce, gdzie usługi zgodnie z umową miały być lub zostały wykonane.

## Przedawnienie

W sprawach handlowych, długość terminu przedawnienia wynosi **5 lat**.

## EUROPEJSKIE POSTĘPOWANIE W SPRAWIE DROBNYCH ROSZCZEŃ

Jeśli wysokość należności **nie przekracza 2.000 EUR** (z wyłączeniem wszystkich odsetek, wydatków i nakładów), **zdecydowanie zalecany jest wybór europejskiego postępowania w sprawie drobnych roszczeń**. Jest ono skuteczniejsze, gdyż zawsze zakończy się sprawnie wydaniem, prawomocnym orzeczeniem.

### 1. Jak wnieść pozew?

Pozew należy wnieść **na formularzu A**, znajdującym się na stronach Europejskiego Atlasu Sądowniczego. Należy w nim zawrzeć dokładną kwotę roszczenia, które **musi być wymagalne w momencie wniesienia pozwu**. Formularz można zarówno pobrać ze strony internetowej lub wypełnić na formularzach online. Formularz może zostać wypełniony po angielsku, francusku, hiszpańsku, włosku lub niemiecku.

### 1. Gdzie złożyć?

Pozew składa się jedynie **drogą pocztową do właściwego sądu**. Dla polskiego przedsiębiorcy będzie to właściwy **Trybunał Handlowy** (Tribunal de Commerce).

### 1. Koszt

Koszt wniesienia pozwu to **39 euro**. Zgodnie z rozporządzeniem, po wydaniu wyroku całość kosztów zostaje przeniesiona na stronę przegrywającą.

### 1. Postępowanie

Postępowanie dowodowe jest co do zasady **ograniczone do formy pisemnej**, a podstawowymi środkami dowodowymi są dowody z dokumentów, pisemne zeznania świadków, pisemne oświadczenia stron itp. Rozprawa zostanie wyznaczona tylko na uzasadniony wniosek strony lub gdy sąd uzna, że jest ona niezbędna dla rzetelnego rozstrzygnięcia sprawy. **Rozprawa może odbyć się również w formie wideokonferencji**.

Dużą zaletą postępowania jest jego **szybkość i sztywne terminy**. Po otrzymaniu pozwu, pozwany ma 30 dni na sformułowanie odpowiedzi. Jednocześnie **sąd ma 30 dni na wydanie wyroku** od zebrania wszystkich istotnych informacji.

Strona pozwana może wnieść sprzeciw lub apelację jedynie w wyjątkowych sytuacjach.

Postępowanie II instancji toczy się w trybie zwyczajnym, właściwym prawu francuskiemu.

### 1. Egzekucja

W celu przystąpienia do egzekucji, należy zwrócić się do sądu rozpatrującego sprawę o wydanie **bezpłatnego zaświadczenia o stwierdzeniu wykonalności**. **Takie zaświadczenie umożliwia egzekucję z aktywów oponenta nie tylko we Francji, ale w każdym kraju członkowskim Unii**, z wyjątkiem Danii.

## Chcesz wiedzieć więcej?

Szczegółowe, oficjalne informacje na temat europejskiego postępowania w sprawie drobnych roszczeń we Francji, znajdują się pod tym [linkiem](#).

## EUROPEJSKI NAKAZ ZAPŁATY

Wybór postępowania o europejski nakaz zapłaty zaleca się w przypadku, **gdy sprzeciw strony przeciwnej jest mało prawdopodobny**. Postępowanie jest proste i szybkie, jednakże dla jego podważenia wystarczy sprzeciw zgłoszony przez pozwanego w ciągu 30 dni od otrzymania nakazu. W takiej sytuacji, sprawa jest kontynuowana w specjalnym trybie postępowania wymagającym stawiennictwa na rozprawie.

### 1. Jak wnieść pozew?

Analogicznie do europejskiego postępowania w sprawie drobnych roszczeń, **należy zastosować odpowiedni formularz A**, znajdujący się na

stronach Europejskiego Atlasu Sądowiczego.

## 1. Gdzie złożyć?

**Drogą pocztową**, do właściwego **prezesa Trybunału Handlowego** (Tribunal de Commerce).

## 1. Koszt

Koszt złożenia pozwu to **39 euro**, płatne w ciągu 15 dni od jego wniesienia. Dalsza korespondencja z sądem jest bezpłatna, z wyjątkiem opłaty za przesłanie nakazu pozwanemu przez komornika. Opłata ta jest ustalona w procentowej wysokości w stosunku do wartości przedmiotu sporu.

## 1. Postępowanie

**Sąd analizuje pozew nie prowadząc oceny dowodów.** Pozew zostanie odrzucony tylko wtedy, gdy nie zostaną spełnione wymogi formalne z art. 2, 3, 4, 6 i 7 [rozporządzenia](#) albo gdy roszczenie jest w sposób oczywisty nieuzasadnione lub pozew jest niedopuszczalny. Stanie się tak również w przypadku braku odpowiedzi powoda na propozycję zmiany lub uzupełnienia pozwu. Od odrzucenia pozwu nie przysługuje odwołanie, jednak powód ma pełną swobodę złożenia nowego pozwu o wydanie europejskiego nakazu zapłaty lub wyboru innej procedury. Jeżeli nie wystąpią żadne z powyższych przeszkód, sąd wydaje nakaz zapłaty tak szybko jak to możliwe, w terminie 30 dni od wniesienia pozwu.

Co ważne, **nakaz nie nabiera ostatecznego charakteru wraz z jego wydaniem.** Zostaje on przekazany komornikowi sądowemu, który przesyła go pozwanemu. W dalszej kolejności, pozwany ma 30 dni na złożenie ewentualnego sprzeciwu, nawet bez podawania jego powodów. **Złożenie sprzeciwu powoduje skierowanie sprawy do specjalnego trybu postępowania** ([art. 1424-9 - 1424-15 Kodeksu postępowania cywilnego](#)), w którym konieczne jest stawiennictwo stron, chyba że powód sprzeciwi się kontynuacji. W razie stawiennictwa, sąd rozpatruje sprawę i wydaje wyrok. Równocześnie należy pamiętać, że **pozew o europejski nakaz zapłaty od którego został wniesiony sprzeciw w żaden ujemny sposób nie wpływa na szanse powoda w późniejszym postępowaniu.**

## 1. Egzekucja

Jeżeli w terminie 30 dni nie zostanie wniesiony sprzeciw, po 10 dniach oczekiwania na jego ewentualne dostarczenie, sąd na specjalnym formularzu **stwierdza wykonalność nakazu a następnie przesyła go powodowi.** Nakaz staje się wykonalny w każdym państwie członkowskim UE, z wyjątkiem Danii. Nakaz może zostać podważony tylko w przypadku wystąpienia nadzwyczajnych okoliczności, które uniemożliwiły pozwanemu dotrzymanie terminu 30-dniowego lub poprzez zaakceptowany przez sąd wniosek o ponowne badanie nakazu, gdy jego wydanie było w oczywisty sposób błędne lub ze względu na inne wyjątkowe okoliczności.

## Chcesz wiedzieć więcej?

Szczegółowe, oficjalne informacje na temat postępowania w sprawie europejskiego nakazu zapłaty we Francji, znajdują się pod tym [linkiem](#).

## UGODA

Jest prostym i powszechnie stosowanym we Francji instrumentem rozwiązywania sporów. Tym co ją ogranicza jest konieczność zaistnienia woli porozumienia ze strony oponenta, jednakże w sytuacji jej wystąpienia **ugoda jest najkorzystniejszym, najszybszym, a nade wszystko pewnym instrumentem windykacji należności.**

Ugoda jest umową przewidzianą we francuskim Kodeksie cywilnym ([art. 2044-2058](#)). Może zostać zawarta **zarówno gdy strony wszczęły już postępowanie sądowe jak i przed wdaniem się w spór.** Jedynym ograniczeniem jest prawomocny wyrok sądu w tej samej sprawie. Taka ugoda jest z mocy prawa nieważna.

Ugoda nie posiada żadnych wymogów prawnych, poza koniecznością zawarcia jej **na piśmie**, jest również **bezpłatna**. Co niezwykle istotne, **posiada walor prawomocnego wyroku sądu** i nie może zostać podważona lub odwołana, poza niezwykle wąsko określonymi przypadkami. Po jej zawarciu, w przypadku braku wykonywania ugody przez drugą stronę, należy zwrócić się do prezesa właściwego *Tribunal de Grande Instance* o nadanie jej tytułu wykonalności.



**INNOWACYJNA GOSPODARKA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**MINISTERSTWO  
ROZWOJU**

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego